

Міністерство освіти і науки України
Сумський державний педагогічний університет імені А. С. Макаренка
Факультет іноземної та слов'янської філології
Кафедра теорії та практики романо-германських мов

ЗАТВЕРДЖУЮ
В.о. декана факультету
іноземної та слов'янської
філології
Н.І. Кириленко
«30» серпня 2019 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Практична граматики німецької мови

галузь знань 01 Освіта / Педагогіка

спеціальність 014 Середня освіта (Мова і література (німецька))

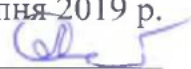
освітньо-професійна програма Середня освіта (Німецька та англійська мови)

додаткова предметна спеціальність 014 Середня освіта (Мова і література (англійська))

перший рівень вищої освіти

форма навчання: денна

мова навчання: німецька

Погоджено науково-методичною
комісією факультету іноземної та
слов'янської філології
«30» серпня 2019 р.
Голова 
Семеног О.М., д.пед.н., проф.

Суми – 2019

Розробник:

Солощенко В.М. кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри теорії та практики романо-германських мов

Робоча програма розглянута і схвалена на засіданні кафедри теорії та практики романо-германських мов

Протокол № 1 від «30» серпня 2019 р.

Завідувач кафедри теорії та

практики романо-германських мов



Солощенко В. М.

«30» серпня 2019 р.

Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, кваліфікація, освітньо-професійна програма	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів ECTS – 3	Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка	Обов'язкова (нормативна)	
	Спеціальність 014 Середня освіта (Мова і література (німецька)) додаткова предметна спеціальність 014 Середня освіта (Мова і література (англійська))		
Загальна кількість годин – 90 год.	Кваліфікація: Бакалавр середньої освіти за предметною спеціальністю мова і література (німецька). Вчитель німецької мови і зарубіжної літератури. Вчитель англійської мови	Рік підготовки:	
		2-й	
		Семестр	
		1-й	2-й
		Практичні, семінарські	
	20 год.	20 год.	
	Освітньо-професійна програма Середня освіта (Німецька та англійська мови)	Самостійна робота	
		25 год.	23 год.
		Консультації:	
		–	2 год.
Вид контролю:			
–	залік		

Мета вивчення навчальної дисципліни

Навчальна дисципліна «Практична граматики німецької мови» є однією з обов'язкових фахових дисциплін, що належить до циклу професійної підготовки майбутніх вчителів німецької мови і зарубіжної літератури, вчителів англійської мови. Метою вивчення навчального курсу «Практична граматики

німецької мови» є формування у студентів, майбутніх учителів німецької мови і зарубіжної літератури, вчителів англійської мови практичних основ, знань щодо граматичної будови німецької мови, навичок усного та писемного мовлення, конструювання у них фундаментальних знань граматично правильної німецької мови в її усній і писемній формі.

Завдання навчального курсу полягають в ознайомленні студентів із особливостями морфологічної будови німецької мови, її специфікою, формування у майбутніх учителів іноземної (німецької) мови вмінь правильно застосовувати граматичні правила, утворювати граматичні структури та ін. Зміст навчальної дисципліни охоплює основні граматичні вміння і навички, які є передумовою використання німецької мови в усному і писемному мовленні. Навчальний курс формує практичне вміння використовувати широкий спектр лексико-граматичних засобів мови для успішного спілкування німецькою мовою, співвідношення граматичних закономірностей рідної і іноземної мови для використання цих навичок при виконанні вправ на переклад із української мови на німецьку і навпаки, сприяє розвитку професійних навичок вживання граматичних структур німецької мови в усному спілкуванні та збагаченню загального лінгвістичного досвіду студентів для подальшого вдосконалення ними своїх лексико-граматичних вмінь і навичок.

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Практична граматики німецької мови» студенти повинні знати: правила граматики німецької мови, за якими змінюються слова і об'єднуються в речення; систему частин мови у німецькій мові, будову складного речення в німецькій мові та його різновиди та ін.; вміння: аналізувати мовні граматичні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють та ін.

Передумови для вивчення дисципліни

Навчальна дисципліна «Практична граматики німецької мови» доповнює такі навчальні дисципліни, зокрема «Вступ до мовознавства», «Латинська

мова». Варто зазначити, що навчальна дисципліна «Практична грамати́ка німецької мови» взаємодоповнюється такими навчальними дисциплінами, а саме: «Практика усного та писемного німецького мовлення», «Практична фонетика німецької мови» на основі подібності мовних та мовленнєвих явищ. Крім того, наголосимо, що навчальна дисципліна «Практична грамати́ка німецької мови» передбачає попереднє засвоєння базових мовознавчих понять щодо частин мови (іменник, прикметник, дієслово, прислівник, займенник, числівник тощо), синтаксису (підмет, присудок, додаток, означення, обставина тощо) та навичок володіння мовою на початковому рівні. Передумовою вивчення навчальної дисципліни на другому році навчання є успішне її засвоєння на першому курсі.

3. Результати навчання за дисципліною

Формулювання результатів навчання для обов'язкових навчальних дисциплін зорієнтовано та базується на результатах навчання, визначених відповідною освітньою програмою (програмних результатах навчання), спрямовано на їх деталізацію. Окремий акцент зміщено у площину визначення рівня сформованості результатів навчання, зокрема через його достатність для вирішення певного класу завдань професійної діяльності та/або подальшого навчання за освітньою програмою.

За результатами вивчення навчальної дисципліни за цією програмою студенти повинні оволодіти необхідним рівнем програмних компетентностей (інтегральних, загальних, професійних (фахових) тощо.

Стосовно програмних результатів навчання, то такі визначаються наступним шляхом:

Знання	ПРЗ-4	ПРЗ-4. Знання та усвідомлення сучасних філологічних і дидактичних засад навчання іноземної мови та світової літератури, особливостей використання мовних одиниць у певному контексті.
	ПРЗ-5	ПРЗ-5. Демонструє реалізацію теоретичних й методичних засад навчання іноземної мови та зарубіжної літератури в базовій середній школі.

Уміння	ПРУ-1	ПРУ-1. Уміння оперувати базовими категоріями та поняттями спеціальності.
	ПРУ-4	ПРУ-4. Володіє основами професійної культури, уміє створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та іноземною мовами.
	ПРУ-7	ПРУ-7. Уміє порівнювати мовні та літературні факти, явища, оригінали творів (мови яких вивчаються) й українські переклади іншомовних художніх текстів, визначає їхні подібності й відмінності.
	ПРУ-8	ПРУ-8. Використовує гуманістичний потенціал іноземної мови та зарубіжної літератури для формування духовного світу юного покоління громадян України.
Комунікація	ПРК-2	ПРК-2. Володіння основами професійної культури, здатність створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та іноземною мовами.
	ПРК-3	ПРК-3. Здатність забезпечити діалог культур у процесі вивчення іноземної мови та світової літератури, та уникати культурних конфліктів, створити умови для міжкультурної комунікації.

4. Критерії оцінювання результатів навчання

Оцінка рівня та якості знань студентів здійснюється у відповідності до методики рейтингової оцінки та полягає у здійсненні розрахунку суми балів за всіма видами практичних завдань та результатами самостійної роботи. Акумулявання (накопичення) балів здійснюється протягом семестру. Залік/іспит проводиться в усній або письмовій формі за умови попередньої підготовки студента.

Щодо системи розподілу балів, які отримують студенти та рейтингової системи, яка трансформується в національну шкалу та шкалу ECTS, то відповідні відомості наведені у цій програмі.

Шкала ECTS	Критерії оцінювання навчальних досягнень студента
А	Студент у повному обсязі викладає вивчений матеріал, дає

	правильні визначення понять, виявляє розуміння матеріалу, може обґрунтувати свої судження, застосувати знання практично, навести свої приклади, опрацював різні джерела інформації і творчо використав їх при відповіді, виявляє здатність до оригінальних рішень, та вміння аргументовано висловлювати свою точку зору, володіння в повному обсязі базовим лексичним словником, передбаченим програмою. Допускаються 1-2 граматичні та лексичні помилки.
В	Студент добре знає теоретичний матеріал, дає визначення понять, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, володіє матеріалом при вирішенні практичних завдань. Студент коректно висловлює свою точку зору, вживає правильно граматичні конструкції, демонструє викладення матеріалу без стилістичних огріхів та вміння висловити і граматично обґрунтувати свою точку зору, володіння в достатньому обсязі базовим лексичним словником, передбаченим програмою. Допускаються 2-3 граматичні та лексичні помилки.
С	Студент добре знає теоретичний матеріал, дає визначення понять, може обґрунтувати свої судження, може систематизувати набуті знання, добирає переконливі аргументи на підтвердження власного судження, володіє матеріалом при вирішенні практичних завдань. Демонструє вміння висловлювати власну точку зору, володіння в достатньому обсязі базовим лексичним словником, передбаченим програмою. Допускаються 3-4 граматичні та лексичні помилки.
Д	Викладення матеріалу не в повному обсязі, неглибоке володіння теоретичним та практичним матеріалом. Тема розкрита без використання активного та пасивного, лексичного та граматичного матеріалу. Студент висловлює особисте ставлення до проблеми поверхово. Допускаються 4-5 граматичних та лексичних помилок.
Е	Досить поверхове викладання матеріалу, неповне розкриття суті мовного явища. Студент знає матеріал, без аргументації своїх висновків, без своїх прикладів і не завжди адекватно використовує знання у практичній частині. Допускаються 5-6 мовних помилок.
Ф	Студент не виконав завдання.
ФХ	Студент слабо володіє матеріалом, відтворює лише основні положення, знає окремі фрагменти, що складають незначну частину матеріалу. Демонструє невміння висловити та аргументувати свою точку зору на запропоновану тему через недостатній словниковий запас. Допускається понад 6 мовних помилок.

**Розподіл балів
(для заліку)**

Поточний контроль		Разом	Сума
Розділ 1	Теми (1– 5)	50	
Розділ 2	Теми (1 – 5)		
Розділ 3	Теми (1 – 5)		
Контроль самостійної роботи		50	
Розділ 1	Теми (1– 5)		
Розділ 2	Теми (1 – 5)		
Розділ 3	Теми (1 – 5)		

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		для екзамену, заліку, курсового проекту (роботи), практики
90 – 100	A	відмінно
82 – 89	B	добре
74 – 81	C	
64 – 73	D	задовільно
60 – 63	E	
35 –59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання
1 –34	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

5. Засоби діагностики результатів навчання

Засобами оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни «Практична граматики німецької мови» є усне опитування, виконання практичних (самостійних) завдань із відповідних тем, презентації результатів виконаних творчих (самостійних) завдань, написання тестових завдань, контрольних робіт та ін.

6. Програма навчальної дисципліни

Розділ 1. Відмінки у німецькій мові.

Тема 1. Знахідний відмінок (Akkusativ). Прийменники, що вимагають знахідний відмінок. Омоніми.

Тема 2. Давальний відмінок (Dativ). Прийменники, що вимагають давальний відмінок.

Тема 3. Родовий відмінок (Genitiv). Прийменники, що вимагають родовий відмінок.

Тема 4. Прийменники, що вимагають давальний або знахідний відмінок.

Тема 5. Сполучник.

Розділ 2. Порядок слів у реченні. Складне речення.

Тема 1. Порядок слів у реченні. Порядок слів у реченні з однорідними членами.

Тема 2. Складне речення. Складносурядне речення. Порядок слів у складносурядному реченні.

Тема 3. Складне речення. Складнопідрядне речення. Порядок слів у складнопідрядному реченні.

Тема 4. Додаткові підрядні речення.

Тема 5. Підрядні речення часу.

Розділ 3. Порядок слів у реченні. Складне речення.

Тема 1. Підрядні речення причини.

Тема 2. Означальні підрядні речення.

Тема 3. Підрядні речення мети.

Тема 4. Умовні підрядні речення.

Тема 5. Допустові підрядні речення.

7. Структура та обсяг навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин				
	Денна форма				
	Усього	у тому числі			
практ. р.		самоств.р.	конс.	екзамен	
Розділ 1. Відмінки у німецькій мові.					
Тема 1. Знахідний відмінок (Akkusativ). Прийменники, що вимагають знахідний відмінок. Омоніми.	4	2	2		
Тема 2. Давальний відмінок (Dativ). Прийменники, що	4	2	2		

вимагають давальний відмінок.					
Тема 3. Родовий відмінок (Genitiv). Прийменники, що вимагають родовий відмінок.	4	2	2		
Тема 4. Прийменники, що вимагають давальний або знахідний відмінок.	4	2	3		
Тема 5. Сполучник.	4	2	4		
Разом	23	10	13		
Розділ 2. Порядок слів у реченні. Складне речення.					
Тема 1. Порядок слів у реченні. Порядок слів у реченні з однорідними членами.	4	2	2		
Тема 2. Складне речення. Складносурядне речення. Порядок слів у складносурядному реченні.	4	2	2		
Тема 3. Складне речення. Складнопідрядне речення. Порядок слів у складнопідрядному реченні.	4	2	2		
Тема 4. Додаткові підрядні речення.	4	2	2		
Тема 5. Підрядні речення часу.	5	2	3		
Разом	21	10	11		
Розділ 3. Порядок слів у реченні. Складне речення.					
Тема 1. Підрядні речення причини.	8	4	4		
Тема 2. Означальні підрядні речення.	9	4	5		
Тема 3. Підрядні речення мети.	9	4	5		
Тема 4. Умовні підрядні речення.	9	4	5		
Тема 5. Допустові підрядні речення.	9	4	5		
Разом	90	20	24	2	
Усього годин	90	40	48	2	

Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
		Денна форма
1.	Знахідний відмінок (Akkusativ). Прийменники, що вимагають знахідний відмінок. Омоніми.	2
2.	Давальний відмінок (Dativ). Прийменники, що вимагають давальний відмінок.	2
3.	Родовий відмінок (Genitiv). Прийменники, що вимагають родовий відмінок.	2
4.	Прийменники, що вимагають давальний або знахідний відмінок.	2
5.	Сполучник.	2
6.	Порядок слів у реченні. Порядок слів у реченні з однорідними членами.	2
7.	Складне речення. Складносурядне речення. Порядок слів у складносурядному реченні.	2
8.	Складне речення. Складнопідрядне речення. Порядок слів у складнопідрядному реченні.	2
9.	Додаткові підрядні речення.	2
10.	Підрядні речення часу.	2
11.	Підрядні речення причини.	4
12.	Означальні підрядні речення.	4
13.	Підрядні речення мети.	4
14.	Умовні підрядні речення.	4
15.	Допустові підрядні речення.	4
	Разом	40

Теми самостійної роботи

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
		Денна форма
1.	Знахідний відмінок (Akkusativ). Прийменники, що вимагають знахідний відмінок. Омоніми.	2
2.	Давальний відмінок (Dativ). Прийменники, що вимагають давальний відмінок.	2
3.	Родовий відмінок (Genitiv). Прийменники, що вимагають родовий відмінок.	2
4.	Прийменники, що вимагають давальний або знахідний відмінок.	3

5.	Сполучник.	4
6.	Порядок слів у реченні. Порядок слів у реченні з однорідними членами.	2
7.	Складне речення. Складносурядне речення. Порядок слів у складносурядному реченні.	2
8.	Складне речення. Складнопідрядне речення. Порядок слів у складнопідрядному реченні.	2
9.	Додаткові підрядні речення.	2
10.	Підрядні речення часу.	3
11.	Підрядні речення причини.	4
12.	Означальні підрядні речення.	5
13.	Підрядні речення мети.	5
14.	Умовні підрядні речення.	5
15.	Допустові підрядні речення.	5
	Разом	48

8. Рекомендовані джерела інформації

Основні:

1. Венгринович А. А. Übungsgrammatik. Deutsch als Fremdsprache. Навчальний посібник з практичної граматики для студентів факультетів іноземних мов (видання друге, доповнене та перероблене) / А. А. Венгринович., О. В. Весоловський, О. І. Власова, Р. В. Угринюк. – Івано-Франківськ, 2016. – 165 с.
2. Євгененко Д. А. Практична граматика німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи і завдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене / Д. А. Євгененко, О. М. Білоус, О. О. Гуменюк, Т. Д. Зеленко, Б. В. Кубинський, О. І. Білоус, С. П. Артамоновська. – Вінниця: Нова книга, 2013. – 576 с.

Додаткові:

1. Бережная В. Німецька мова. Схеми і таблиці / В. Бережная. – К. : Весна, 2011. – 400 с.
1. Белозьорова О. М. Німецька мова. Граматичний практикум: збірник граматичних вправ для високого рівня / О. М. Белозьорова, С. М. Корінь. – 2-е вид., випр. і доповн. – Харків : Вид-во «Ранок», 2013. – 320 с.
2. Лалаян Н. Порівняльна граматика німецької та української мов. Vergleichende Grammatik der deutschen und der ukrainischen Sprache / Н. Лалаян. – Вінниця: Нова книга, 2013. – 224 с.
3. Павлишинець О. Граматика німецької мови. Морфологія та синтаксис простого речення. Збірник вправ для студентів-германістів (українською мовою). / О. Павлишинець, Б. Петришак. – Івано-Франківськ, 2017. – 135 с.
4. Панченко І. М. Німецька мова. Граматичний практикум. II рівень / І. М. Панченко, О. Л. Кононова. – Х. : Ранок, 2013. – 320 с.
5. Паремська Д. А. Практична граматика німецької мови / Д. А. Паремська. – К. : Арій, 2013. – 352 с.

1. Fandrych Ch. Klipp und Klar. Практична граматика німецької мови : Навчальний посібник / Christian Fandrych, Ulrike Tallowitz. – Ernst Klett, Stuttgart / Київ : Методика 2010. – 312 S.
2. Helbig G. Leitfaden der deutschen Grammatik / G. Helbig, J. Buscha. – Langenscheidt. – Leipzig. – 2012. – 287 s.
3. Netzwerk A1. Digitales Unterrichtspaket DVD-ROM : Deutsch als Fremdsprache. – Langenscheidts, 2012.

Інформаційні ресурси:

http://german.about.com/library/blgerlab.htm	German Language Lab: німецькі джерела з автентичними аудіотекстами, фонетичні (граматичні) вправи, збірка аудіофайлів у різних форматах до окремих лексичних тем, уроки з вимови для тих, хто вивчає німецьку;
http://www.movi.com.ua/audioknigi-na-nimeckiy-movi	аудіокниги німецькою мовою, доступні для скачування;
https://mein-deutschbuch.de/grammatik.html	теоретичні інструкції та граматичні вправи
https://deutschtraining.org/deutsche-grammatik/	практичні вправи граматики німецької мови

Інструменти, обладнання та програмне забезпечення, використання яких передбачає навчальна дисципліна (за потребою)

1. Технічне обладнання для прослуховування та перегляду програмного матеріалу.
2. Граматичні довідники, словники дво- та одномовні (перекладні, тлумачні, етимологічні, іншомовних слів тощо.).
3. Навчальні посібники, підручники, методичні розробки з практики викладання граматики німецької мови.
4. Тематичні ілюстрації, плакати, таблиці.